

Hallo Taxi!

Halo, taksii!

U ovoj lekciji želimo Vam skrenuti pažnju na tehnike, koje Vam pomažu u lakšem razumijevanju stranog jezika. To su tehnike, koje Vi automatski primjenjujete u Vašem maternjem jeziku. Želimo Vas obrabriti da Vi sami, dok slušate naš radio-kurs, iz konteksta otkrivajte smisao riječi i rečenica. Na taj način možete otkriti smisao određenih izraza, bez poznavanja pojedinačnih riječi. Vi sigurno, primjera radi, možete prepoznati značenje riječi "Tor" ako za podlogu imate zvučnu kulisu fudbalske utakmice i navijača na stadionu, koji skandiraju: "Gol!". Prema intonaciji Vi možete prepoznati određeno raspoloženje, da li je neko tužan ili veseo. Vjerovatno poznajete mnogo riječi iz Vašeg ili nekog stranog jezika, koje isto ili slično zvuče na njemačkom jeziku. Primjer za to je riječ "taksi". Osim toga postoje prizori ili scene, koje su svugdje u svijetu iste, tako da u najmanju ruku možete pretpostaviti o čemu se u određenoj situaciji radi, iako niste u stanju da sve razumijete.

Poslušajte prizor s taksijem: dr. Thürmann, stalni gost hotela Europa, poziva taksi, ulazi u njega i saopštava vozaču • (Taxifahrer) • gdje želi da ga odveze.

Dr. Thürmann: Hallo, Taxi!
Taxifahrer: Guten Tag.
Dr. Thürmann: Guten Tag, Hotel Europa bitte.
Taxifahrer: Hotel Europa, okay.

WÖRTER UND WENDUNGEN

RIJEČI I IZRAZI

Hallo!
 das Taxi
 das Hotel
 Hotel Europa
 bitte
 okay
 Also – bis bald!

Halo!
taksi
hotel
hotel Europa
molim
u redu
Dakle, vidimo se uskoro!

Riječi, koje su Vam poznate iz Vašeg maternjeg jezika:

die Philosophie
die Medizin
die Theologie
studieren

filozofija
medicina
teologija
studirati

ÜBUNGEN

VJEŽBE

Važne informacije, koje jednom zapamtite, nećete zaboraviti. Ono što biste trebali zapamtiti je da:

Ne pokušavate razumjeti svaku pojedinačnu riječ.

Pokušate razumjeti samo smisao ili najvažnije informacije.

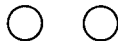
Primijenite ova pravila na slijedećem primjeru:

1 Obratite pažnju na slike sa saobraćajnim znakovima. U slobodne kružiće upišite brojeve slika na kojima je:

1. vremenska oznaka



2. smjer



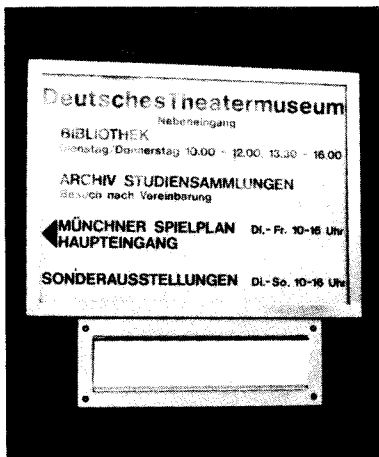
1



2



3



4



2 Svrstajte isječke iz novina, koji se odnose na:

1. TV-program
2. Uputstvo za upotrebu
3. Oglas



a

DER ULTIMATIVE TELECOMMANDER
ARD & ZDF VORMITTAGSPROGRAMM

9.00 Tagesschau ♦ 9.03 Dallas ♦ 9.45 Medizin nach Noten
♦ 10.00 Tagesschau ♦ 10.03 Bücher-Report Frühjahrs-Neuerscheinungen
♦ 11.00 Tagesschau ♦ 11.03 Die Goldene 1 – ARD-Fernsehlotterie
♦ 11.50 Tassilo – Ein Fall für sich | Verteidigung
von Friedrichshafen ♦ 12.55 Presseschau ♦ 13.00 Tagesschau
♦ 13.05 ARD-Mittagsmagazin

ARD 13.45 Wirtschafts-Telegramm
14.00 Tagesschau
14.02 Sesamstraße
14.30 Frühling

KABEL TV SAT.1 19.15 Glücksrad ♦ 20.05 Booker Krimi-Serie „USA“ ♦ 21.00 SAT.1 Blick
Rache der Elerköpfe Col-
legium Sport und Wetter
Krimi-Se-
r-

c

MyCar
Autovermietung
☎ 089/98 52 31
FIAT UNO 45 i.e
pro Tag nur DM 35,-
FORD TRANSIT BUS
(9-Sitzer/Standheizung)
pro Tag nur DM 125,-

d

Schweiz

8.30 Ramona / 9.00 Telekurse / 9.30 Teleski / 10.15 Horizonte / 11.00 Mähr-
nee / 12.30 Sonntagsgespräch / 13.00
Wolferdell / 13.45 Telesguard / 14.00 Tages-
Tagesschau / 14.05 Ramona / 14.35
Aif / 15.00 Renten, dazw. 16.00 Tages-
schau / 17.15 Sport / 17.55 Sport /
18.00 Kultur / 18.45 Sport / 25. Jah-
ren / 20.10 Sonnenblumen, Italle-
19.30 Tagesschau / 19.55 Vor 25 Jah-
ren / 20.10 Sonnenblumen, Italle-
nisch-französischer Spielfilm (1969) /
21.45 Film top / 22.10 Tagesschau /
22.25 Sport / 22.35 Igor Strawinsky /
Paalmensinfonie / 23.00 Sonntagsges-
präch / 23.30 Nachtbulletin

Österreich

Zeit im Bild / 9.05 Die kleinen
Wunder der Wüste
10.00 Helle Austria / 11.00 Europa-
zeit im Bild / 12.30
elffilm (2) / 14.05
elffilm (1989)

Bedienung

STOP/CASS.-Taste
löst alle Lauffunktionstasten und die Aufnah-
metaste aus. Durch nochmaliges Drücken
öffnet sich das Cassettentfach.

Vorlauf <-Taste
zum schnellen Vorspulen des Bandes drük-
ken; an gewünschter Bandstelle mit Stop-
Taste a auslösen.

Rücklauf >-Taste
zum schnellen Rückspulen des Bandes drük-
ken; an gewünschter Bandstelle mit Stop-
Taste a auslösen.

START-Taste
zum Starten des Bandlaufes (PAUSE-Taste
ausgerüstet) bei Wiedergabe und Auf-
nahme drücken. Am Bandende automati-
sche Bandendabschaltung mit Tastenauslö-
sung.

3 Za koja zanimanja su raspisani oglasi ispod teksta? U odgovarajuće kružice unesite slova kojima su označene slike sa oglasima.

1. kancelarijski posao a 2. prodavačica u parfimeriji e 3. električar c
4. frizerka b 5. telefonistkinja f 6. vozač taksija d

a  **Ihr Wunsch:
ein Job im Büro**
Beverie GmbH
Bergstr. 12
T. 089/227366
such ohne Kaufm. Abschluss.
Kostenlos PC-Schulung.


b **Coiffeur Jasmin**
sucht nette
Friseurin
Beste Bezahlung, Urlaub wird
berücksichtigt, Englischklinger Str.
200, 8 München 81, ☎089/939444

c Wir stellen ein:
**Schlosser
Elektriker**
CENIS GmbH, Personalservice
☎089/337786

d Zum 1.7.90 junge, freundliche
Telefonistin mit Englisch-
Schreibmaschinenerfahrungen und
nach Bogenhausen gesucht
Scotia International, ☎089/41 30 900

e  **PARFUMS
LORIS AZZARO
PARIS**
Wir suchen zum weiteren Ausbau unserer Marktstellung
im Kaufhausbereich eine erfahrene
Parfümerie-Verkäuferin
Ihr Aufgabenbereich:
● In Halbtagsstellung, täglich von 14.00 bis 18.00 Uhr, unser De-
pot in einem führenden Kaufhaus in München zu betreuen ● Ver-
kauf ● Beratung der Kunden ● Dispositivpflege inkl. Disposition
in Abstimmung mit den Verkaufsverantwortlichen und
Verkaufsteams
f **TAXI ★ 2 01 69 00**
Freie Arbeitszeit ★ 60 Taxen Tag + Nacht
Fahrer Ausbildung ★ Kostenübernahme
Stadtmitte ★ Klenzestr. 57 ★ U1/U2
TAXI ★ Klenze Garage ★ TAXI

4 Zabilježite na Vašem jeziku koju vrstu objekata prepoznajete na novinskim isječcima sa oglasima.

 **KURKLINIK
GOLDMÜHLEN-
und
PRINZENBAD**
Thermalbäder
Thermalbewegungsbäder
Thermalduschmassagen
Kaltwasserbäder
Heliummassagen
Packungen
Brennthalgen
Krankengymnastik und
Bewegungstherapie
nach Gelenk- und
Bandrücken-Operationen
nach Handchirurgischen
Operationen

 **上海飯店**
China-Restaurant Shanghai
5100 Aachen, Kleinmarschierstr. 74/76 ☐ ET
Telefon 0241-26028
12-15^u u. 18-23^u

**Internationales
Zeitungsmuseum**
Pontstraße 13,
Tel. (02 41) 432 45 08
Das Internationale Zeitungsmu-
zeum der Stadt Aachen ist ein-
zigartig in der gesamten Welt. Ein-
erhalten ist es in erster Linie Probe-
exemplare sowie Erst- Jubi-
läums- und Schlußausgaben des
Internationalen Pressewesens
di-sa
di-sa
so +mo. geschlossen
14.30-13.00 Uhr
14.30-17.00 Uhr
letzter Einlaß 1/2 Stunde vor
Schließung, Eintritt frei,
Telefon: (02 41) 432 45 08

hotels in aachen

 **verkehrsverein bad aachen e.v.**
aachen
tourist information
Büro »Haus Löwenstein«
Markt 39, 5100 Aachen, Tel. 02 41/180 29 60, 61

**Sauna
Fitness
Erholung**
TANNENHOF
Öffnungszeiten: Mo, Fr 10.23 Uhr
Sa 10.29 Uhr
Aachen Brand, Tel. 522735
Eilendörfer Straße 51-53

Stadttheater Aachen
Theaterplatz
5100 Aachen

Live-Konzerte
Jakobshof, Stromgasse 31
Telefon (02 41) 3 68 00

1. _____ 2. _____ 3. _____
4. _____ 5. _____ 6. _____
7. _____

5 *Odgonetnite značenje zaokružene riječi!*

Dr. Thürmann fährt mit dem Taxi ins Hotel.

6 *Podvucite riječi, koje Vam mogu pomoći da odgonetnete smisao rečenice?*

Am 21. Dezember gegen 22.00 blieb im Anschluß an eine Taxifahrt von der Schubertstraße zur Stiftstraße 22 eine Fototasche mit einer "Nikon 501"-Kamera plus Zubehör im Taxi.